

## SILNIČNÍ SADA PRO SAMOJÍZDNÝ ŽACÍ STROJ



MP 122 Diesel  
MP 122 Petrol



CE

CZ

Návod k použití  
(původní návod k použití)

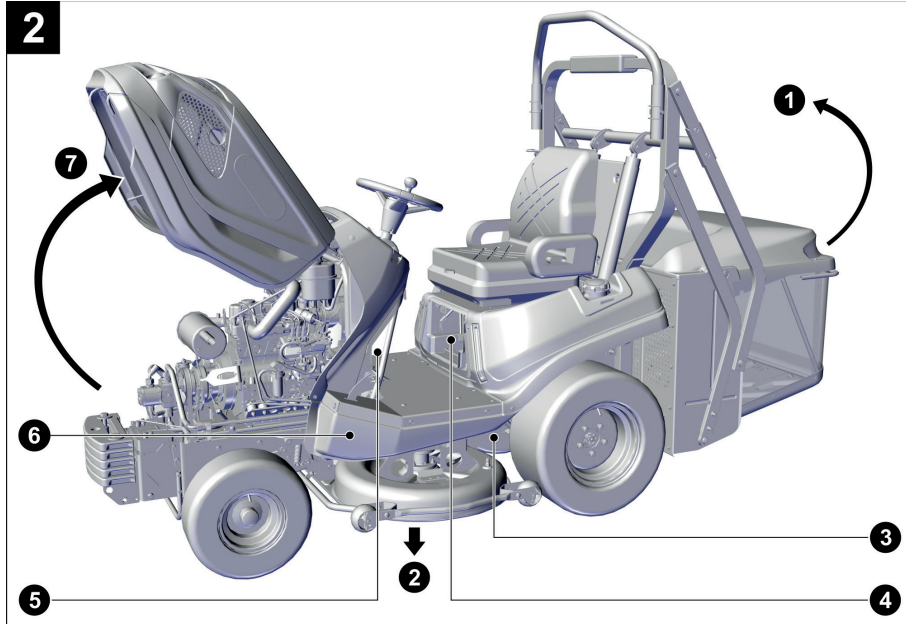
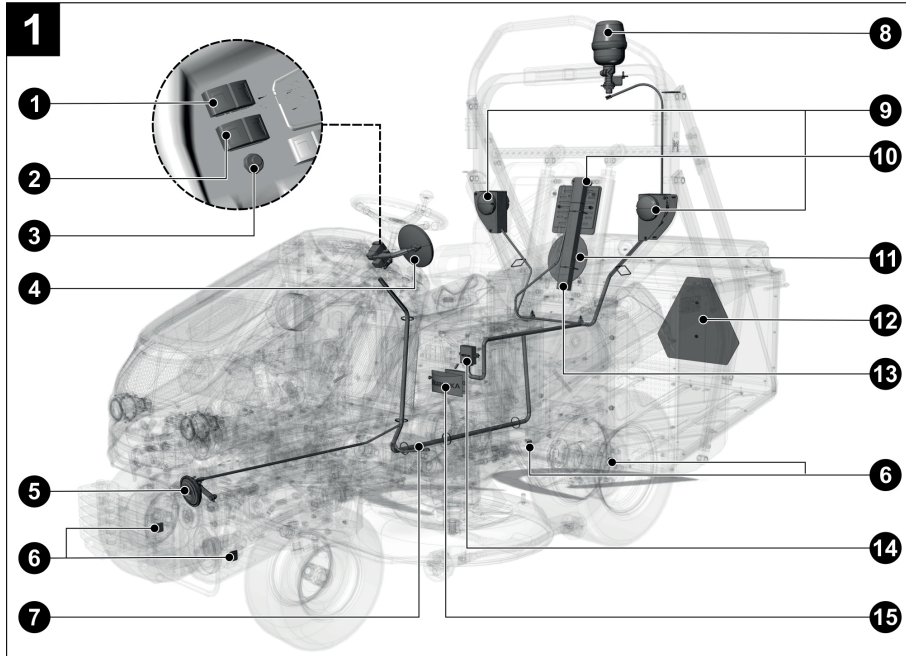
**SECO**  
INDUSTRIES

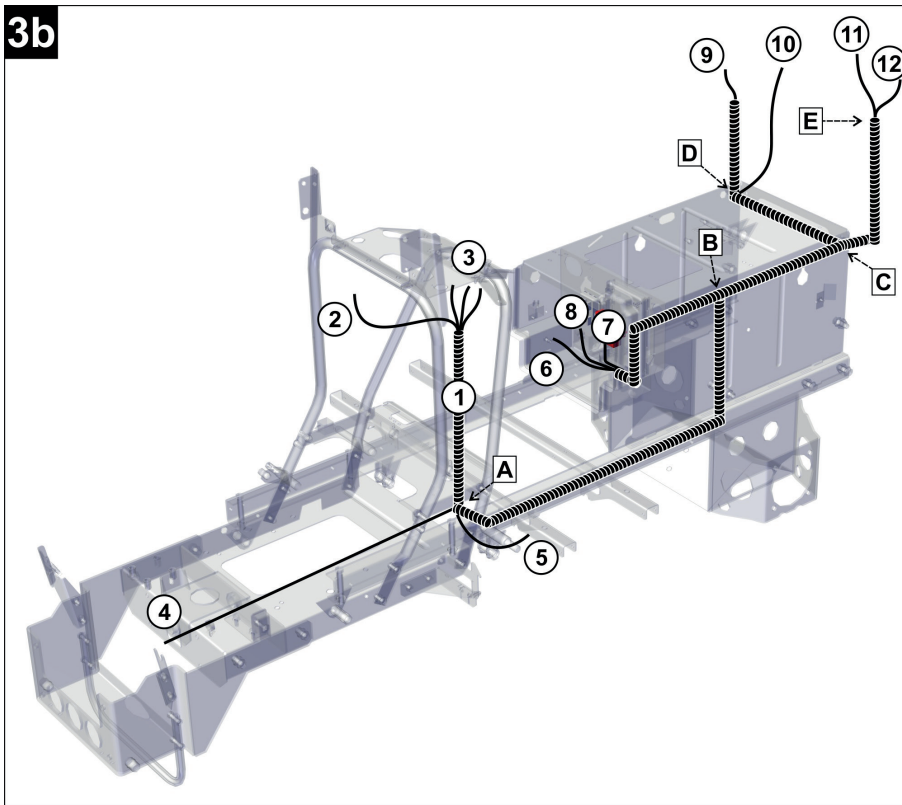
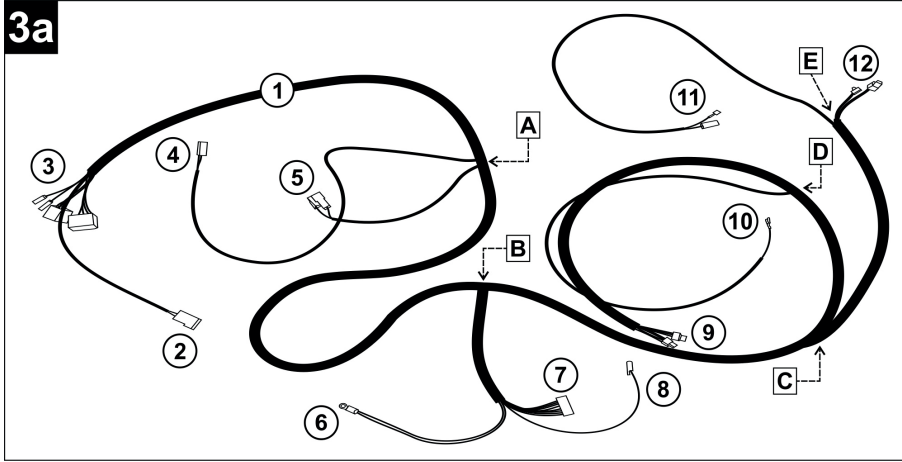
— |

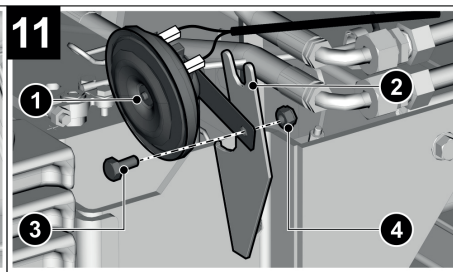
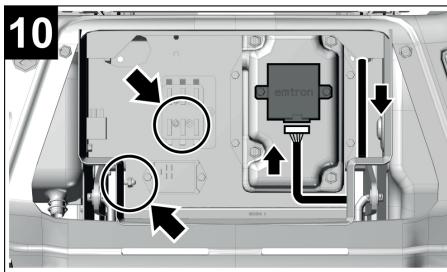
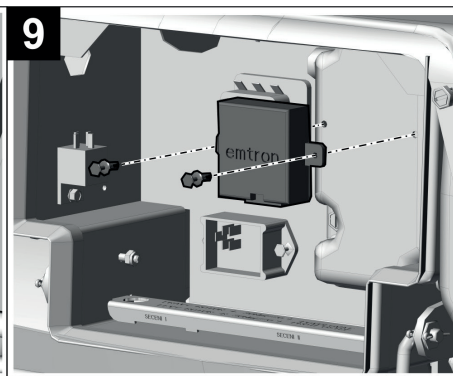
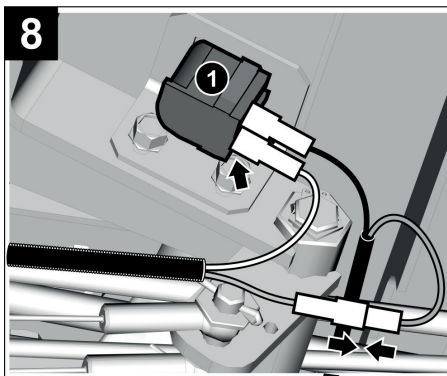
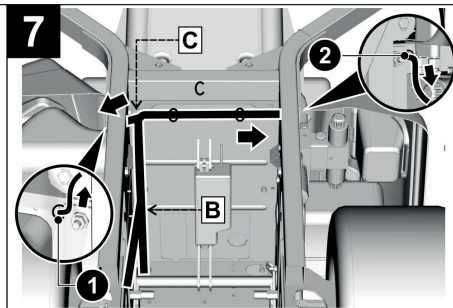
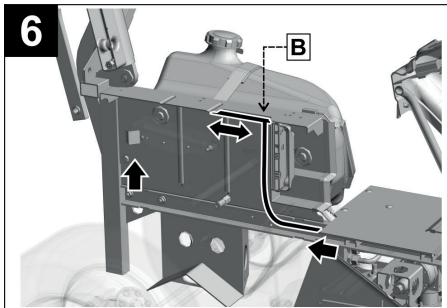
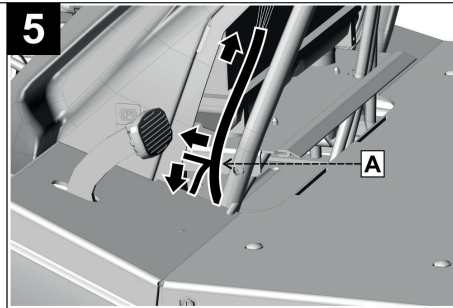
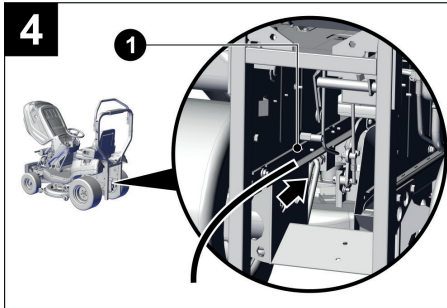
| —

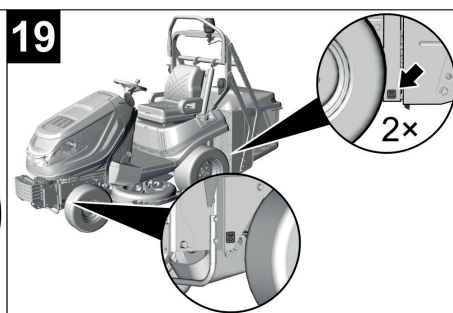
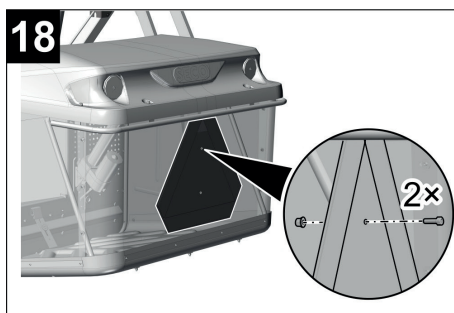
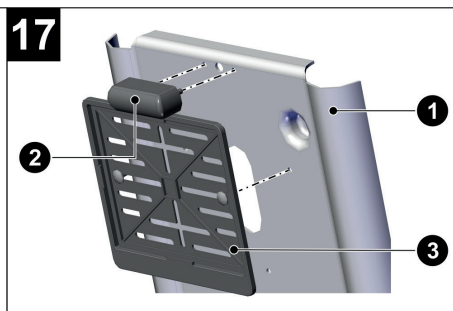
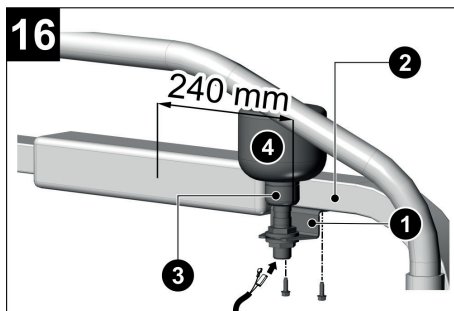
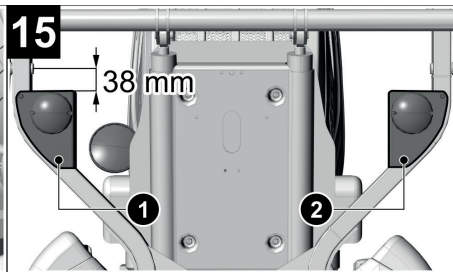
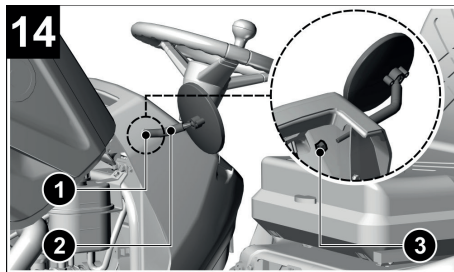
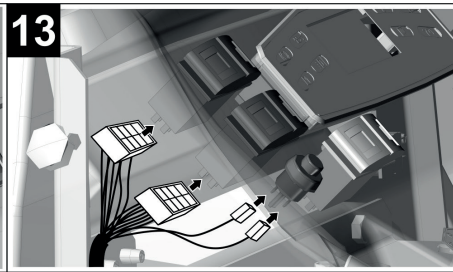
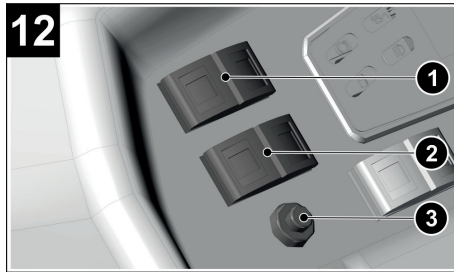
— |

| —









## O NÁVODU

### ÚČEL NÁVODU

Návod by Vás měl co nejjednodušeji navést k bezpečné instalaci, provozu a údržbě silniční sady pro žací stroj MP 122 Diesel nebo MP 122 Petrol a informovat Vás o jejich funkcích. Je proto určen všem osobám, které budou silniční sadu instalovat, používat a udržovat.

Návod si pečlivě prostudujte ještě před začátkem instalace silniční sady. Postupujte přesně podle pokynů v něm uvedených, abyste si usnadnili nejen používání sady, ale také zajistili její správné používání a dlouhou životnost.







### PLATNOST NÁVODU

Návod je platný pro silniční sadu pro tyto varianty strojů:

- MP 122 Diesel
- MP 122 Petrol

### SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU

V návodu naleznete symboly s následujícím významem:

SYMBOL	VÝZNAM
 	Tyto symboly mají význam „UPOZORNĚNÍ“ a „VAROVÁNÍ“ a upozorňují na skutečnosti, které mohou způsobit poškození stroje a/nebo vážné poranění uživatele.
	Symbol upozorňuje na důležitou instrukci, vlastnost, postup nebo záležitost, kterou je nutno během instalace, používání a údržby stroje mít na vědomí nebo dodržet.
	Symbol upozorňuje na užitečnou informaci, vztahující se ke stroji nebo příslušenství.
	Tyto symboly jsou odkaz na jinou kapitolu tohoto návodu.
	Symbol je odkazem na jiný návod, který je součástí dodané dokumentace ke stroji.

### DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Návod pro silniční sadu je nutné považovat za součást žacího stroje, která od něj nesmí být oddělena. Proto jej uschovejte pro budoucí použití.

**Neinstalujte silniční sadu, dokud nejste důkladně seznámeni se všemi instrukcemi, zákazy a doporučeními, které jsou uvedeny v návodu k samotnému stroji MP 122.**

Vyobrazení použitá v tomto návodu nemusí vždy souhlasit se skutečností; jejich účelem je popis hlavních principů nebo tvarů částí stroje. Texty, kresby, fotografie a jiné prvky zde uvedené jsou ale chráněny autorským právem. Každé jejich zneužití nebo nepovolené kopírování je trestné.



## **SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTACE**

Kromě tohoto návodu je k dispozici další dokumentace, kterou vypracoval výrobce stroje a výrobci některých částí stroje. Tato dokumentace byla dodána se strojem MP 122.

## **KDYŽ SI NEJSTE JISTI**

V praxi se často vyskytují nepředvídatelné situace, které nemohly být do tohoto návodu zahrnuty a popsány. Proto vždy, když si nejste jisti postupem a také v případě jakýchkoliv dotazů nebo nejasností neváhejte kontaktovat výrobce nebo některý z našich více než 100 autorizovaných, kvalitně vybavených servisů po celé Evropě, ve kterých jsou Vám k dispozici servisní odborníci, kteří byli proškolení a přezkoušeni ve výrobním podniku.

## **VERZE NÁVODU**

Číslo verze: kor 2  
Datum vytvoření: 21.06.2022



Seco Industries, s.r.o. stále pokračuje ve vývoji a zdokonalování všech vyráběných strojů a jejich příslušenství, proto může dojít k odchylkám textu a vyobrazení této příručky od skutečnosti. Z toho nemohou být vyvozovány žádné nároky. Tisk, rozmnožování, zveřejňování a překlad (i částí) není bez písemného souhlasu Seco Industries, s.r.o. povolen. Změny jsou vyhrazeny.





# 1 DODÁVKA

## 1.1 BALENÍ A MANIPULACE S DODÁVKOU

Silniční sada je dodávána v krabici s běžným obalovým materiálem.

Vzhledem k nízké hmotnosti stačí k manipulaci s dodávkou jedna osoba bez použití zvedacích prostředků.



Po dodání ihned zkontrolujte, zda není dodávka poškozena. V případě poškození přivězte dopravce. Nebude-li reklamáce uplatněna včas, nelze případné nároky uplatnit.

## 1.2 SKLADOVÁNÍ PŘED VYBALENÍM

Nebudete-li silniční sadu vybalovat a instalovat ihned po dodání, uskladněte ji za následujících podmínek:

- Krabici skladujte v originálním obalu v suchých prostorách, zabezpečených proti povětrnostním vlivům, které by mohly způsobit poničení obalu a zhoršení stavu.
- Na krabici nepodkládejte žádné předměty nebo materiály, které by ji mohly svou vahou poškodit nebo ze kterých by mohlo docházet k úniku kapalin.
- Pokud skladujete více krabic, smí být maximálně 10 krabic na sobě.

Doporučené vlastnosti místa skladování:

Teplota .....od -10 °C do +35 °C

Vlhkost vzduchu .....<80 % při 21 °C

Ostatní .....Suché skladovací prostory

## 1.3 VYBALENÍ

- Odstraňte všechny obalové materiály a vyjměte všechny díly z krabice. Dbejte na to, abyste žádný díl nepoškodili.
- Vybalené díly vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo během přepravy k jejich poškození. V případě jakéhokoliv poškození ihned kontaktujte dodavatele a nepokračujte v instalaci.



Po celkovém vybalení dbejte na správnou likvidaci obalových materiálů. Likvidaci provádějte dle příslušného zákona o odpadech platného ve vaší zemi.

## 2 POPIS

### 2.1 ÚČEL

Silniční sada je určena pouze pro žací stroje MP 122 (Diesel/Petrol) a umožňuje použití stroje v běžném provozu na veřejných komunikacích, zejména při přejezdech mezi jednotlivými travnatými plochami nebo při zimní údržbě chodníků a cest v obcích.

Silniční sada také obsahuje nepovinné vybavení jako oranžový maják a výstražné blikáče, které zvyšují bezpečnost při práci u pozemních komunikací.

### 2.2 HLAVNÍ ČÁSTI

Silniční sada se skládá z následujících částí:

	(1) SPÍNAČ – SVĚTELNÝ MAJÁK
	(2) SPÍNAČ – SMĚROVÁ SVĚTLA
	(3) SPÍNAČ – KLAKSON
	(4) ZPĚTNÉ ZRCÁTKO
	(5) KLAKSON
	(6) SAMOLEPKY ZVEDACÍCH BODŮ (4×)
	(7) KABELÁŽ
<b>1</b>	(8) ORANŽOVÝ MAJÁK
	(9) ZADNÍ/PŘEDNÍ OSVĚTLENÍ A SMĚROVÁ SVĚTLA
	(10) OSVĚTLENÍ SPZ A RÁMEČEK SPZ
	(11) SYMBOL MAXIMÁLNÍ RYCHLOSTI
	(12) TROJÚHELNÍK PRO POMALÁ VOZIDLA
	(13) PŘENOSNÝ TROJÚHELNÍK
	(14) ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA
	(15) LÉKÁRNIČKA A REFLEXNÍ VESTA

Všechny uvedené součásti je nutno na stroj nainstalovat nebo doplnit.

## 3 INSTALACE

**i** Tato kapitola slouží především pro servisní pracovníky prodejce, kteří připravují stroj pro uživatele v rámci předprodejního servisu. Pokud jste váš stroj obdrželi se silniční sadou již nainstalovanou, přejděte rovnou na kapitulu 4.

Pokud silniční sadu instalujete svépomocí, je nutno postupovat dle pokynů této kapitoly. V případě, že si nejste jistí postupem nebo nemáte dostatečné vybavení, nářadí či zkušenosti, neváhejte kontaktovat prodejce stroje a požádejte jej o pomoc.

### 3.1 PŘÍPRAVA STROJE PRO INSTALACI

Před instalací silniční sady připravte stroj následovně:

2

- (1) Zvedněte sběrný koš zcela nahoru. Vypněte stroj a zajistěte parkovací brzdu.
- (2) Žací ústrojí spusťte do nejnižší polohy.
- (3) Demontujte tunel pro vynášení trávy ze žacího ústrojí. Přistupte ke stroji zezadu a nadzvedněte přední část tunelu nahoru tak, aby se uvolnil z čepů na žacím ústrojí. Poté tunel vytáhněte směrem dozadu z vodičích kolejniček. Podrobnosti k demontáži jsou uvedeny v návodu k žacímu stroji ➔ **5.9 NOUZOVÉ SITUACE / UCPÁNÍ DOPRAVNÍHO TUNELU.**
- (4) Otevřete schránku pod sedadlem obsluhy.
- (5) Demontujte kryt pod volantem.
- (6) Demontujte levý boční plastový kryt u podlahy vyjmutím rychloupínacích čepů. Do drážky čepu zasuňte šroubovák a otočte s ním o 90°. Kryt vyjměte mimo stroj.
- (7) Otevřete kapotu stroje.

### 3.2 ROZVEDENÍ KABELÁŽE

- Vybalenou kabeláž rozviňte na jednotlivé části. Jednotlivé větve kabeláže a jejich rozvedení na stroji je následující:

3a

3b

- ① HLAVNÍ SVAZEK
- ② DVOUKONEKTOR K HLAVNÍMU SVAZKU KABELÁŽE STROJE
- ③ PATICE KE SPÍNAČŮM NA PANELU
- ④ KABEL PRO KLAKSON
- ⑤ KABEL PRO BRZDU
- ⑥ KABEL PRO UKOSTŘENÍ
- ⑦ PATICE PRO ŘÍDÍCÍ JEDNOTKU
- ⑧ KABEL PRO POJISTKU
- ⑨ KABEL S PATICÍ PRAVÉHO SMĚROVÉHO SVĚTLA
- ⑩ KABEL PRO OSVĚTLENÍ SPZ
- ⑪ KABEL PRO MAJÁK
- ⑫ KABEL S PATICÍ LEVÉHO SMĚROVÉHO SVĚTLA
- [A] až [E] REFERENČNÍ ROZDĚLOVACÍ UZLY

**i** Při rozvádění kabeláže se k jejímu upevnění používají buď kabelové přichytky nebo zdrhovací pásy. Obojí je součástí dodávky.

**4** ■ Kabeláž vsuňte stranou ② a ③ ze zadní strany stroje do U-profilu (1) rámu na levé straně a vedte ji směrem k přední části stroje.

**5** ■ V místě referenčního uzlu [A] vysuňte kabeláž směrem nahoru mezi trubky sloupku:  
- hlavní svazek s paticemi ③ a kabelem s dvoukonektorem ② vedte dále nahoru k ovládacímu panelu  
- kabel ke klaksonu ④ vedte směrem vpřed k mechanismu otevírání kapoty  
- brzdový kabel ⑤ vedte směrem k brzdovému pedálu (pod podlahou)  
■ Kabeláž přichyťte k trubce sloupku na dvou místech pomocí zdrhovacích pásků.

**6** ■ Vraťte se zpět k zadní části stroje a kabeláž vyvedte z U-profilu směrem k horní levé straně vnitřku skříňové elektroinstalace.  
■ V místě referenčního uzlu [B] rozdělte kabeláž tak, aby jedna část vedla k elektroinstalaci pod sedadlem ⑦ a druhá směrem k ochrannému rámu ROPS (⑨ až ⑫) (→ obr. 3b).  
■ Kabeláž zajistěte na třech místech pomocí zdrhovacích pásků. Pásky prostrčte skrz otvory v U-profilu rámu.

**i** Obrázek 6 představuje řez komory sedadla.

**7** ■ Část u ochranného rámu opět rozdvojte v místě referenčního uzlu [C]:  
- část s kabelem pro maják a kabelem s paticí levého směrového světla protáhněte otvorem (1) komory sedadla na levé straně stroje (při pohledu zezadu)  
- část s kabelem pro osvětlení SPZ a kabelem s paticí pravého směrového světla protáhněte otvorem (2) komory sedadla na pravé straně stroje (při pohledu zezadu)  
■ Kabeláž přichyťte ze spodní strany do komory sedadla pomocí kabelových přichytek.

**!** POZOR: Kabeláž je nutné vést za zdvihací konzolou žacího ústrojí tak, aby nedošlo ke skřípnutí kabeláže během pohybu konzoly!

### 3.3 ZAPOJENÍ BRZDY

**8** ■ Ze spínače brzdy (1) odpojte stávající koncovku se zeleným kabelem a propojte ji s koncovkou silniční sady se zeleným kabelem.  
■ Koncovku silniční sady s bílým kabelem zapojte do uvolněného místa spínače brzdy.

### 3.4 ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA

- 9** ■ Na modul v prostoru elektroinstalace pod sedadlem upevněte řídicí jednotku pomocí dvou plastových nýtů.

- 10** ■ Kabel s patičí pro řídicí jednotku (➔ obr. 3a a 3b, pozice 7) prostrčte otvorem do prostoru pod sedadlem a patičí zapojte do řídicí jednotky.
- Kabel se žlutým okem (➔ obr. 3a a 3b, pozice 6) zapojte ke kostře stroje.
- Zbývající kabel (červený) zasuňte do pojistkové skříně na pozici 6 a zapojte i pojistku 10 A.

### 3.5 KLAKSON

- 11** ■ Na přední levý držák (2) kapoty připevněte klakson (1) pomocí šroubu (3) a matice (4).
- Připojte ke klaksonu připravený kabel (červený a černý).

### 3.6 OVLÁDACÍ SPÍNAČE

- 12** ■ Z levé strany panelu ovládacích prvků odstraňte tři zaslepovací krytky.
- Do otvorů postupně vložte spínač pro světelný maják (1), spínač směrových světel (2) a spínač klaksonu (3).

- 13** ■ Ke spínačům zapojte patice:
- pro maják použijte patiči s černými a červenými kabely
  - pro směrová světla použijte patiči s černými a modrými kabely
  - pro klakson použijte dva malé konektory s červenými kabely
- Zapojte také dvoukonektor k hlavnímu svazku (➔ obr. 3a a 3b, pozice 2).

### 3.7 ZPĚTNÉ ZRCÁTKO

- 14** ■ Z levé boční strany kapotáže odstraňte krytku (1) krytku otvoru pro držák (2) zrcátka.
- Otvorem prostrčte držák a z vnitřní strany (z prostoru motoru) jej upevněte šroubem s podložkou (3).

### 3.8 SMĚROVÉ OSVĚTLENÍ (BLINKRY)

- 15** ■ Upevněte levý (1) a pravý (2) držák směrového osvětlení na ochranný rám do vzdálenosti přibližně **38 mm** pod osu spodního čepu rámu. Držáky upevněte pomocí samořezných šroubů.
- Ke směrovým světlům zapojte elektrické kabely (➔ obr. 3a a 3b, pozice 9 a 12):
- pro zadní světla použijte svazek s červeným, bílým, modrým a černým kabelem
  - pro přední světla použijte svazek s bílým, modrým a černým kabelem

### 3.9 MAJÁK

16

- Držák (1) majáku s trubkovým držákem (3) umístěte na spodní stranu ochranného rámu (2) tak, aby byl zarovnan s přední hranou rámu a byl ve vzdálenosti **240 mm** od středu rámu. Držák upevněte pomocí dvou samořezných šroubů.
- Na konci trubkového držáku odmontujte bajonetový spoj.
- Protáhněte kabeláž pro maják přes levý držák směrového světla (➡ obr. 3a a 3b, pozice 11) a zasuňte ji a zapojte. Namontujte zpět bajonetový spoj.
- Do trubkového držáku nasuňte maják (4) a zajistěte jej svěrným spojem.

### 3.9 OSVĚTLENÍ SPZ A RÁMEČEK SPZ

17

- Demontujte plastový kryt pístnic (1).
- Ke krytu připevněte osvětlení SPZ (2) a rámeček SPZ (3). Plastový kryt má předpřipravené otvory pro obě tyto části. Šrouby rámečku SPZ zajistěte ze zadní strany maticemi.
- Kabeláž pro osvětlení vedte podél hydraulických hadic dovnitř krytu pístnic. Kryt přiložte zpět ke stroji a osvětlení SPZ propojte s kabeláží. Potom zajistěte kryt zpět na své místo.
- Pod rámeček SPZ nalepte samolepku s nejvyšší pojezdovou rychlostí stroje.

### 3.10 TROJÚHELNÍK PRO POMALÁ VOZIDLA

- Před uchycením výstražného trojúhelníku instalujte tunel pro vynášení trávy zpět na žací ústrojí. Nasuňte vodící kolejničky po stranách tunelu na čepy rámu a poté jej nasuňte na čepy na žacím ústrojí.
- Nastartujte stroj a spusťte sběrný koš dolů.

18

- Na zadní stranu sběrného koše umístěte trojúhelník tak, otvory v trojúhelníku lícovaly s předpřipravenými otvory v koši.
- Trojúhelník upevněte pomocí dvou šroubů a matic.

### 3.11 POVINNÉ VYBAVENÍ

- Na kryt pístnic Do prostoru za sedadlem vložte složený výstražný trojúhelník.
- Do schránky pod sedadlem vložte vestu a lékárničku.

### 3.12 SAMOLEPKY ZVEDACÍCH BODŮ

19

- Na vnější spodní strany ochranného rámu nalepte samolepky s označením zvedacích míst.
- Stejnou samolepku pak nalepte i na držák závaží na přední straně stroje. Samolepku nalepte z obou stran.

### 3.13 DOKONČENÍ INSTALACE

Po instalaci a zapojení všech částí silniční sady uveďte stroj do původního stavu, tj. vraťte zpět všechny demontované kryty



## 4 POUŽITÍ SILNIČNÍ SADY



Před zahájením provozu stroje se silniční sadou je nutné nejprve se seznámit se všemi ostatními ovládacími prvky stroje a pochopit jejich funkci nebo význam.

Vždy respektujte všechny pokyny a nařízení, předepsané v návodu k žacímu stroji.

### DOKLADY

Žací stroj MP122 je schválen k provozu na pozemních komunikacích. Součástí dodávky stroje je tak doklad o schválení (technický průkaz zvláštního vozidla), který mimo jiné udává další podmínky k provozu stroje.

Obsluha žacího stroje musí mít při přepravě u sebe osvědčení o registraci a osvědčení o způsobilosti řídit vozidla kategorie T nebo B a v případě kontroly je předkládá policii.

### PŘED JÍZDOU PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH

Před jízdou po veřejných komunikacích musí obsluha:

- očistit stroj od nečistot, které by mohly znečistit veřejné komunikace (bláto, tráva, listí...)
- uvést stroj a jeho části do přepravní polohy
- zkontrolovat úplnost a funkčnost silniční sady; žádná součást silniční sady nesmí chybět a nesmí být nefunkční

### JÍZDA PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH

Pravidla pro pojezd se žacím strojem po veřejných komunikacích jsou stejná jako pravidla pro provoz ostatních vozidel ve vaší zemi. Obsluha tedy musí dbát platných silničních pravidel země, ve které je žací stroj užíván.



V pracovním příslušenství stroje (sběrný koš) je zakázáno přepravovat jakýkoliv materiál

## 5 ÚDRŽBA

Správně prováděná pravidelná údržba a kontrola součástí silniční sady pomáhá k prodloužení doby jejího bezproblémového provozu. Opotřebené nebo poškozené součásti musí být včas vyměněny. Při výměně součástí používejte zásadně originální náhradní díly; použití neoriginálních dílů může způsobit poškození stroje, ohrozit zdraví obsluhy nebo jiných osob a v době záruční lhůty ztrácíte nárok na záruku. Pro objednání náhradních dílů vždy kontaktujte výrobce stroje nebo autorizované servisy.



Nesprávně prováděná nebo zcela opomenutá údržba může vést nejen k problémovému provozu žacího stroje, ale může také způsobit poranění obsluhujícího pracovníka.

Veškeré bezpečnostní a ochranné prvky, demontované během údržby, vždy namontujte zpět na své místo a vyzkoušejte jejich funkčnost.

### 5.1 PŘÍPRAVA STROJE NA ÚDRŽBU

Před jakoukoliv kontrolou nebo údržbou odstavte stroj na pevné a rovné ploše. Potom:

- aktivujte parkovací brzdu
- vypněte motor
- vytáhněte klíč zapalování
- pokud byl stroj v chodu, nechte jej zcela vychladnout

### 5.2 KONTROLY PŘED JÍZDOU

#### KONTROLA KABELŮ A ŠROUBOVÝCH SPOJŮ

- Vizually zkontrolujte stav elektrických kabelů silniční sady. Poškozené kabely nechte vyměnit odborníkem.
- Ručně kontrolujte pevné dotažení všech matic, čepů a šroubů, aby se stroj nacházel vždy v bezpečném provozním stavu. Opotřebené nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vždy okamžitě vyměňte.
- Před jízdou se strojem po veřejných komunikacích zkontrolujte funkčnost veškerého osvětlení a klaksonu.

## 5.3 PRAVIDELNÁ KONTROLA A ÚDRŽBA

### OSVĚTLENÍ

#### Výměna směrových světel

V případě nefunkčnosti kteréhokoliv směrového světla silniční sady:

- Odšroubujte nefunkční světlo z držáku.
- Odpojte konektory a světlo odeberte ze stroje.
- Nefunkční světlo vyměňte za nové:  
Světlo potkávací ..... N341271227  
Světlo obrysové přední ..... N341271244  
Světlo obrysové zadní ..... N341271245

#### VÝMĚNA OSVĚTLENÍ SPZ

V případě nefunkčnosti osvětlení SPZ:

- Odšroubujte kryt osvětlení SPZ (➡ obr. 16, pozice 2).
- Vyjměte žárovku a nahradte ji za novou.  
Typ žárovky ..... Sufit 12 V 5 W
- Našroubujte kryt zpět.

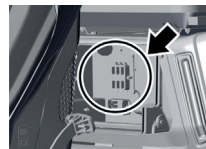
#### VÝMĚNA POJISTKY

V případě poškození pojistky přestanou fungovat elektrické komponenty silniční sady a se strojem tak není možné jezdit po veřejných komunikacích. V tomto případě je nutné nefunkční pojistku vyměnit za novou.



V žádném případě nenahrazujte vadnou pojistku pojistkou s vyšší proudovou hodnotou!  
Pojistky v žádném případě nepřemostňujte.

- Pojistka silniční sady je přístupná po odstranění krytu pod sedadlem a po sejmutí ochranného kryt pojistek. Pojistka silniční sady je na pozici č. 6.
- Vyjměte pojistku a vložte novou pojistku o stejné hodnotě, jakou měla původní pojistka, tj. **10 A**. Jestliže i po výměně pojistky není silniční sada funkční, kontaktujte autorizovaný servis.

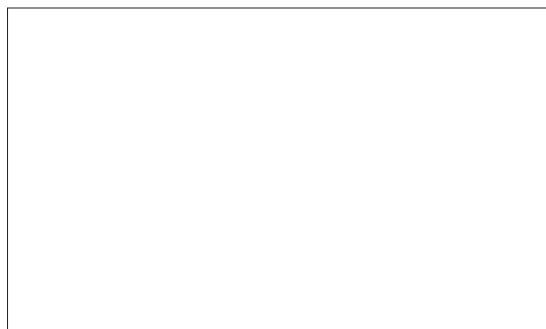


— |

| —

— |

| —



© Seco Industries, s.r.o., 2022

**SECO**  
**INDUSTRIES**

Seco Industries, s.r.o.  
Jungmannova 11  
Valdické předměstí  
506 01 Jičín  
CZECH REPUBLIC